

Pour leur permettre de jouer les premiers rôles

Sur le terrain, les ludothécaires du réseau C.I.E.L.O se dépensent sans compter pour bien administrer leurs ludothèques mais nombre d'entre eux savent aussi proposer et réaliser d'autres actions de développement au bénéfice de leurs quartiers. Faites leur connaissance et aidez-les car C.I.E.L.O ne serait rien sans eux !

LUIS TORRES en Colombie



Luis est très proche des enfants de la ludothèque

« Quand j'étais encore à l'école, un commando de la guérilla des FARC y est entré et a pris tous les élèves en otage. Il voulait que le Gouvernement colombien relâche certains de leurs camarades emprisonnés. On n'a pas pu sortir pendant toute une journée. Ils étaient très fortement armés et on avait tous très peur. Heureusement, ça s'est bien terminé mais vous imaginez ? Je crois que certains de mes copains en sont encore traumatisés ». Luis a maintenant 25 ans et après s'être réfugié avec ses parents dans la ville de Montería suite à cet évènement dans son école, il s'occupe de

ludothèques de C.I.E.L.O depuis 7 ans, toutes destinées aux familles déplacées par la guerre, comme lui. D'abord dans le quartier Ranchos del Inat qui a depuis été détruit par la Mairie pour cause d'insalubrité et, à partir de l'année dernière, dans celui de Villa Cielo où, très lié à l'Eglise catholique colombienne, il a réussi à convaincre celle-ci d'offrir un terrain à notre association pour y construire une nouvelle ludothèque, l'Arc en ciel, qui a déjà inscrit 450 usagers et en accueille une moyenne de 20 par jour. Très dynamique, très entreprenant et d'un engagement social remarquable, Luis ne souhaite pas s'arrêter là. Récemment diplômé comme aide-soignant, il regrette que les rares postes à l'hôpital soient trop souvent octroyés sur des critères d'appartenance politique. En attendant, il a obtenu de la Mairie de Montería qu'elle cède un terrain situé dans le quartier Nueva Belén, où il habite avec ses parents et d'autres familles provenant du quartier détruit, pour que celles-ci retrouvent une ludothèque et ses bienfaits. Notre soutien consiste à trouver les fonds pour que ce projet devienne réalité et permette également à Luis de travailler dans les deux ludothèques en augmentant ainsi sa rémunération comme ludothécaire. Doté d'un esprit solidaire sans faille, il n'a pas hésité cette année à solliciter C.I.E.L.O dès qu'il a appris que le quartier El Poblado où sa collègue ludothécaire Tedys administre une autre ludothèque de notre réseau venait d'être touché, la veille du jour de l'an, par de terribles inondations. Quelques semaines plus tard et grâce à la générosité de donateurs de C.I.E.L.O, les rues du quartier étaient remblayées, des digues de protection surélevées, le local de la ludothèque de Tedys réparé, des jeux remplacés et 12 familles parmi les plus affectées voyaient leurs maisons nettoyées et munies de petites terrasses de protection. Parallèlement à son action éducative par le jeu, Luis sait aussi s'ouvrir à d'autres domaines : il vient d'obtenir de C.I.E.L.O un petit fonds de 200 € pour prendre en charge 26 filles et garçons déplacés, dans le cadre d'un microprojet d'éducation par le sport à Villa Cielo. Conscient que le football représente un excellent moyen de détourner ces jeunes des bandes de délinquants qui sévissent dans le quartier.



Scènes de jeu à la ludothèque « L'Arc en ciel »

Vous voulez encourager ou aider Luis: dragotst456@hotmail.com

María Teresa Álvarez

María Teresa Álvarez en Bolivie fête, cette année, ses 10 ans comme ludothécaire du réseau C.I.E.L.O. Techi pour les intimes, la quarantaine passée, élève seule Mildreth et Paola, ses deux jeunes adolescentes toujours prêtes à lui donner un coup de main à la ludothèque « La petite maison » du quartier Villa Exaltación de la ville d'El Alto, située à 4000 m d'altitude en périphérie de la capitale La Paz. Tout au long de ces années comme ludothécaire, María Teresa n'a pas été épargnée par les mauvaises surprises.



La Casita : 3 831 bénéficiaires depuis 10 ans



María Teresa dans un jardin d'enfants

Malgré tout, armée d'une persévérance, d'un enthousiasme et d'un sens des responsabilités à toute épreuve, elle ne se décourage jamais et devient au fil du temps l'une des meilleures ludothécaires de notre réseau. Très créative et très sérieuse, elle forme même Dora et Nelva, ses actuelles collègues de Potosí, étend son service ludique vers des jardins d'enfants voisins et, après une formation sur le thème du jeu et du handicap, intervient même depuis 4 ans, une fois par semaine, auprès d'enfants handicapés d'un centre d'un autre quartier. En 2006, lors d'une rencontre des ludothécaires sud-américains de C.I.E.L.O au Pérou, Techi, très émue, découvre pour la 1ère fois la mer...

Dès le début du projet et suite à des révoltes sociales, la Mairie d'El Alto est incendiée et devient incapable de continuer d'assurer son salaire de ludothécaire, comme prévu. Peu après, les élections locales aux comités de quartiers, très puissants en Bolivie, amènent au pouvoir des équipes qui souhaitent une autre utilisation du local prêté à la ludothèque et obligent Techi à déménager.



« Comment je mange » : le puzzle créé par Techi



A Potosí, lors de la formation de collègues

Depuis le début de cette année, elle travaille plus spécialement à la fabrication de 2 jeux dont elle a eu l'idée, avec notre soutien et celui des fondations d'entreprises Bel et Léa Nature. Le premier est un puzzle, le second un jeu de parcours et concerne tous les deux l'éducation aux bonnes pratiques alimentaires. Une fois créés, ces jeux seront offerts à toutes les autres ludothèques francophones et hispanophones du réseau C.I.E.L.O.

Si vous voulez aider ou féliciter María Teresa, croyez-nous, elle le mérite: techialvarez2002@yahoo.es

« Quand j'ai été choisi comme ludothécaire, j'ai été très surpris et très content car quand quelqu'un croit en tes capacités, ça te donne une grande confiance en toi. Comme je dis souvent, on a seulement besoin d'un espace pour pouvoir rêver à un avenir meilleur car même avec de la boue on construit un palais. Ces enfants et ces parents ont besoin d'un petit coup de pouce pour avoir de meilleures opportunités dans la vie alors quand on a l'occasion d'aider à construire un rêve pourquoi la rater ? » Luis Gabriel Torres en Colombie.

Vos dons

Adhérez à C.I.E.L.O et apportez votre soutien

avec une cotisation annuelle de 10 €

N° de compte 0000079026 S (Crédit Lyonnais- La Rochelle-Marché)

Ou faites un don (déductible des impôts à hauteur de 66% de son montant)

CIELO 54 bis, Rue du Lignon, F- 17000 La Rochelle - France

Tél/Fax No: 05-56-31-86-64 e-mail: cielo95@hotmail.com

En Bref

Remerciements sud-américains-

La **Fondation française AnBer** est à nouveau à nos côtés cette année pour nous aider à mener à bien 2 projets en Amérique du Sud. En Bolivie, elle contribue à consolider nos 3 ludothèques d'El Alto et de Potosí et en Colombie, elle apporte son soutien à notre action d'aide à la réinsertion de 15 familles déplacées par la guerre, grâce à la culture du cacao dans leur milieu rural d'origine. Qu'elle en soit vivement remerciée.

Remerciements africains

La **fondation d'entreprise SAUR** (eau et assainissement) s'engage aux côtés de notre ludothèque au Bénin. Le fonds de dotation **GOTO Solidaire** (Software) et la fondation d'entreprise **LEGALLAIS** (quincaillerie pour professionnels) ont choisi de soutenir la scolarisation au collège de nos jeunes orphelins du Burkina Faso. L'association **CDC Tiers Monde** (regroupant des membres du personnel de la Caisse des Dépôts et Consignations) a pour sa part été sensible à notre projet de construction d'une 1ère ludothèque au Cameroun. Un grand merci pour leur générosité et à bientôt pour des nouvelles de ces actions.

Assemblée Générale annuelle

Nous vous rappelons que notre A.G a été fixée au samedi 24 septembre 2011 à Bordeaux. Venez nombreux !

C.I.E.LO en quelques chiffres

16 ans après sa création, le 17 mai 1995, notre association a bénéficié à plus de 49 200 personnes dans 17 pays en développement, a collecté près de 800 000 € pour ses actions auprès de 70 bailleurs de fonds différents et envoie chaque année une moyenne de 50 demandes de financement. 22 ludothèques font encore partie de son réseau dans 3 régions du monde en développement (Amérique du Sud, Afrique francophone et Proche-Orient). 1 salarié, 7 membres du C.A et 35 adhérents assurent son bon fonctionnement en France.

éditeur responsable et rédaction: Patrick Bernard
mise en page: Vincent Ruyssen
conception, impression et envoi: Mary et Vincent
impression offerte par Plumbago

MARTIN M'BUYI au Congo



Martin et Mme. Filion, représentante de l'OMEP-Canada

Vous pouvez appeler MARTIN M'BUYI au Congo le « petit dernier », il ne s'en offusquera certainement pas ! Car il sait bien que, pour le moment, il est le dernier ludothécaire engagé par C.I.E.LO dans la mesure où la ludothèque dont il s'occupe a ouvert ses portes le 10 février 2011. Située dans le quartier Righini de la commune de Lemba, dans la banlieue de Kinshasa, capitale de la République Démocratique du Congo (Ex-Zaïre), cette ludothèque a vu le

« Au départ, j'aime jouer. Alors, ce métier de ludothécaire je le trouve très intéressant parce que quand on arrive à faire ce qu'on aime comme métier, l'esprit s'épanouit. En plus, à la ludothèque, les enfants et moi nous avons un autre regard envers les autres, surtout envers les plus petits. En jouant ensemble, on supprime cette barrière qui existe dans la culture de mon pays qui fait que jouer est une histoire de génération, les enfants avec les enfants et les adultes avec les adultes » - **Martin M'Buyi au Congo-Kinshasa.**

jour grâce à un financement octroyé par la fondation française Un Monde Par Tous (sous égide de la Fondation de France) et par le Comité canadien de l'Organisation Mondiale pour l'Éducation Préscolaire (OMEP). Plus qu'un simple financeur, ce dernier organisme est d'ailleurs un véritable partenaire de la ludothèque puisqu'il a largement facilité l'accès de C.I.E.LO à ce pays, qu'il nous a apporté un véritable savoir-faire complémentaire au nôtre et qu'il a, lui aussi, fait porter son choix sur Martin, à l'heure de sélectionner la personne la plus à même de devenir ludothécaire. Encouragé par ce choix, Martin, à 27 ans passés, ne restera sans doute pas le « petit dernier » longtemps. Et pas seulement du fait de la prochaine création par C.I.E.LO d'une nouvelle ludothèque au Cameroun. Sérieux et sachant prendre des initiatives, il n'a pas non plus hésité à rené-



337 inscrits au 1er mai

gocier le nombre d'heures de travail avec l'organisme congolais partenaire de la ludothèque et prépare la célébration de la Journée Mondiale du Jeu avec enthousiasme et imagination !

Malgré les fréquentes coupures de courant, Martin sera ravi de recevoir vos encouragements et votre aide: martmuselamayi@yahoo.fr



Martin en pleine activité

MAYA EL FEGHOLI au Liban



Maya, très active aussi bien à la ludothèque que pendant le festival du jeu (en jaune, à gauche)

Une fois n'est pas coutume, MAYA EL FEGHOLI n'avait pas été choisie comme ludothécaire par C.I.E.LO au moment de la création de la seule ludothèque qui appartient encore à notre réseau au Proche-Orient. Non pas qu'elle ait démerité mais une autre personne lui

avait été préférée pour s'occuper de notre 1ère ludothèque à Beyrouth au Liban, en novembre 2009. Restée en contact avec la ludothèque, cette jeune femme de 24 ans ne s'est cependant pas découragée et suite à la démission de la ludothécaire, a su démontrer que la persévérance paie en reprenant le flambeau avec beaucoup d'efficacité. Très appréciée, autant des responsables de l'association libanaise INSAN qui accueille la ludothèque que des enfants qui la fréquentent, Maya forme également une bonne équipe avec Danièle Richa, une enseignante libanaise qui est à l'origine des premiers contacts avec C.I.E.LO, qui a beaucoup œuvré pour sa création et qui accompagne désormais la ludothèque. Forte de ses 255 usagers inscrits et des 213 jeux éducatifs qu'elle leur propose, Maya a également représenté une pièce maîtresse du 1er festival du jeu dans la rue, organisé en septembre 2010. Volontaire, bien organi-



Le rapprochement entre les parents et les enfants le temps d'un week-end de jeu est l'un des objectifs du festival



sée, toujours disponible et très rigoureuse dans l'encadrement des jeunes moniteurs libanais du festival, elle prépare actuellement la 2ème édition prévue en juin.

Très à l'aise en français même si elle a une petite préférence toute légitime pour la langue arabe, elle sera très contente de recevoir vos encouragements et votre aide, car les fonds accordés en 2009 à sa ludothèque se terminent à la fin de l'année:

ludo.maya@yahoo.fr

« Mon expérience de ludothécaire m'a permis de découvrir le plaisir de jouer avec les enfants et d'observer comment chacun d'eux pense et réagit dans les différentes situations. J'ai aussi appris à entrer en relation avec les enfants et à avoir plus de patience. D'autre part, j'ai enrichi ma connaissance des différentes formes de jeux. Ici, la ludothèque permet aux enfants de découvrir de nouveaux jeux, de respecter les règles et les autres, tout en gardant la liberté de choisir leur jeu et leur partenaire. Ils apprennent à devenir responsables de leurs actions »
Maya El Fegholi au Liban

DES NOUVELLES DE NOS PARTENARIATS EN FRANCE

Même si le processus n'en est qu'à ses débuts, un nombre croissant de ludothèques en France et en Espagne s'associe à celles de notre réseau pour leur apporter leur soutien. Vous connaissez une ludothèque dans votre ville ? Proposez-lui d'être la prochaine !

Pertuis (84): La ludothèque **Y'A PAS D'LAIDS ARTS** a trouvé une quarantaine de généreux parrains et marraines disposés à apporter 1 € par mois pendant 12 mois à celle de **Nueva Esperanza** (le nouvel espoir), dans la ville de **San Vicente de Manabí en Equateur**



Carmen, la ludothécaire et des bénéficiaires à San Vicente

Marseille (13) et Bordeaux (33): Les ludothèques **LUDO-MINOTS** et **INTERLUDE** choisissent la même option mais préféreraient soutenir la ludothèque de **C.I.E.LO**

installée dans le quartier Aïnoumady 6 de la commune de Yeumbeul Nord dans le Grand Dakar.

Camblanes et Meynac (33): La ludothèque **LA COCCINELLE** n'a pas souhaité choisir entre l'une ou l'autre de nos ludothèques et a mis en place une formule très originale : chaque adhérent est invité à rajouter 2 € au montant de sa cotisation annuelle à la ludothèque, lesquels sont reversés à l'ensemble de notre réseau.



Fatimata, ludothécaire depuis 2009

Coslada et Leganés (banlieue de Madrid): Ces ludothèques espagnoles invitent les enfants à faire don des jouets dont ils ne se servent plus. Ces jeux sont vendus à prix modiques lors de « marchés solidaires ». Participation des enfants, accès à des jeux de qualité pour des familles en difficulté et solidarité vis-à-vis de 2 ludothèques en **Bolivie** et en **Colombie** : tout y est !



Stand de vente de jeux dans une Espagne en crise, sauf de solidarité !

Brives-Charensac (43): L'idée de Camblanes et Meynac fait tache d'huile. La ludothèque **LAIRE DE JEUX** souhaite l'appliquer au profit de celle de Beyrouth au Liban.



Canéjan en visite à Sapouy

Canéjan (33): La ludothèque **LES COULEURS DU JEU** a rendu visite l'année dernière à notre ludothèque de **Sapouy au Burkina Faso**, la soutient par diverses collectes de fonds lors de son festival du jeu et ses ludothécaires maintiennent des échanges réguliers avec Odile, la ludothécaire burkinabé.